



13.1.2012

YM 20/44/2011

Fortum Power and Heat Oy  
Keilaniementie 1  
00048 Fortum

Viite Hakemuksenne 25.11.2011  
Hänvisning

Asia Valtuutus ja hyväksyntä yhteistoteutushankkeelle "Technical re-equipment of Tyumen  
Ärende CHPP-1 with putting into operation of a combined-cycle gas plant".

Päätöksen sisältö:

Suomen valtion nimissä annettavasta hankkeen hyväksynnästä Kioton pöytäkirjan 6 artiklan mukaiseksi yhteistoteutushankkeeksi ja valtuutuksesta osallistua tällaiseen hankkeeseen tai sen valmisteluun päättää ympäristöministeriö Kioton mekanismien käytöstä annetun lain (109/2007) nojalla.

Ympäristöministeriö hyväksyy hankkeen "Technical re-equipment of Tyumen CHPP-1 with putting into operation of a combined-cycle gas plant" yhteistoteutushankkeeksi ja valtuuttaa Fortum Oyj:n osallistumaan hankkeeseen.

Lisätiedot: Neuvotteleva virkamies Barbara Appel, p. 020 7367

Sovelletut säännökset: Laki Kioton mekanismien käytöstä (109/2007).  
Ympäristöministeriön asetus yhteistoteutushankkeista(913/2007)  
Ympäristöministeriön asetus ympäristöministeriön maksullisista suoritteista annetun asetuksen muuttamisesta (914/2007)

Muutoksen haku:

Tähän päätökseen tyytymätön voi hakea muutosta valittamalla korkeimpaan hallinto-oikeuteen. Valitus saadaan tehdä sillä perusteella, että päätös on lainvastainen. Valitusaika on 30 päivää päätöksen antopäivästä. Liitteenä olevasta valitusosoituksesta ilmenee, miten muutosta haettaessa on meneteltävä.

Timo Tanninen  
ylijohtaja

Barbara Appel  
neuvotteleva virkamies

## LIITTEET:

Päätöksen valitusosoitus

Letter of Approval

Lasku ja laskun oikaisuvaatimusohje (lähetetään verkkolaskuna)

# VALITUSOSOITUS

## Valitusviranomainen

Tähän päätökseen tyytymätön saa hakea siihen muutosta **korkeimmalta hallinto-oikeudelta** kirjallisella valituksella.

## Valitusaika

Valitus on tehtävä **30 päivän kuluessa** päätöksen tiedoksisaannista. Valitusaikaa laskettaessa tiedoksisaantipäivää ei oteta lukuun. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen toimittaa ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Päätöksen tiedoksisaanti:

- postitse kirjeellä toimitettu päätös katsotaan tiedoksisaaduksi seitsemäntenä päivänä kirjeen lähettämisestä, jollei muuta näytetä. Viranomaiselle päätöksen katsotaan tulleen tiedoksi kirjeen saapumispäivänä
- postitse saantitodistusta vastaan toimitetun päätöksen tiedoksisaantipäivän osoittaa saantitodistus
- haastetiedoksiantona toimitetun päätöksen tiedoksisaantipäivän osoittaa tiedoksiantotodistus
- vastaanottajalle tai tämän edustajalle henkilökohtaisesti luovutetun päätöksen tiedoksisaantipäivän osoittaa vastaanottamisesta laadittu tiedoksiantotodistus
- milloin kysymyksessä on sijaistiedoksianto, päätös katsotaan tiedoksisaaduksi kolmantena (3) päivänä sijaistiedoksiantoa koskevan tiedoksiantotodistuksen osoittamasta päivästä
- yleistiedoksiannossa tiedoksiannon katsotaan tapahtuneen seitsemäntenä päivänä päätöksen nähtäville asettamista koskevan ilmoituksen julkaisemisesta virallisessa lehdessä.

## Valituskirjelmän sisältö ja allekirjoittaminen

Valituskirjelmässä on ilmoitettava

- valittajan nimi ja kotikunta
- postiosoite ja puhelinnumero, joihin asian käsittelyä koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa
- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin ja mitä muutoksia päätökseen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valituskirjelmä.

Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä taikka jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituskirjelmässä on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

## Valituskirjelmän liitteet

Valituskirjelmään on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- tiedoksianto- tai saantitodistus tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Asiamiehen, jollei hän ole asianajaja tai julkinen oikeusavustaja, on liitettävä valitukseen valtakirja.



13.1.2012  
YM20/44/2011

## **Letter of Approval under Article 6 of the Kyoto Protocol**

### **Section 1: Project Information**

Project Title: Technical re-equipment of Tyumen CHPP-1 with putting into operation of a combined-cycle gas plant (hereinafter referred to as the "Project")

Project Participant: Fortum Power and Heat Oy

Host country: Russian Federation

### **Section 2: Approval and Authorisation**

The Ministry of the Environment of Finland, acting as Finland's Designated Focal Point in accordance with the Act on the Use of the Kyoto Mechanisms (Act 109/2007) and the Ministry of the Environment Decree on Joint Implementation Projects (913/2007) for the purposes of Article 6 of the Kyoto Protocol and the decisions adopted pursuant to the United Nations Framework Convention on Climate Change and the Kyoto Protocol, hereby confirms that:

- (i) Finland ratified the Kyoto Protocol on 31 May 2002;
- (ii) This letter constitutes approval by the Ministry of the Environment of Finland of the Project as required under paragraphs 31(a) and 33(a) of Decision 9/CMP 1, Guidelines for the Implementation of Article 6 of the Kyoto Protocol;
- (iii) The approval is limited to the project period until 31. December, 2012.

This letter also constitutes authorisation by the Ministry of the Environment of Finland to Fortum Heat and Power Oy to participate as a project participant in the Project;

- (iv) In granting approval of the Project, the Ministry of the Environment has not considered those matters that fall within the competence of:
  - a. The host country;
  - b. The accredited independent entity;
  - c. The Article 6 Supervisory Committee (Joint Implementation Supervisory Committee).

To the extent that the issuance and subsequent transfer of emission reduction units (ERU's) is in accordance with section 7 of Act 109/2007, the Ministry of the Environment of Finland does not intend to issue further instruction in respect of the transactions.

On behalf of the Ministry of the Environment of Finland



---

Timo Tanninen  
Director General